

# **BTS ASSISTANT DE MANAGER**

## **EXPRESSION ET CULTURE EN LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES**

### **ARABE LITTÉRAL NIVEAU B**

**SESSION 2018**

—————  
**Durée : 2 heures**

**Coefficient : 1**  
—————

**L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.  
L'usage de la calculatrice est interdit.**

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

<b>BTS ASSISTANT MANAGER</b>		<b>Session 2018</b>
<b>ARABE LITTÉRAL – NIVEAU B</b>	<b>Code : ALLVEB ARL</b>	<b>Page : 1/3</b>

## TEXTE

### الهواتف الذكية ذات شريحتي الاتصال

تمتاز الهواتف الذكية المزودة بشريحتي اتصال "سيم" بأنها تجمع جهازين في جهاز واحد حيث يمكن تركيب شريحتي اتصال في الجهاز فيصبح بإمكانه الإرسال والاستقبال من شركتين مختلفتين من الشركات المقدمة لخدمات الاتصالات الهاتفية الجوّالة ، وبالتالي يمكن الوصول إلى المستخدم عن طريق رقمين هاتفيين . وفيما يأتي لمحة سريعة عن مزايا وعيوب الهواتف الذكية المزودة بشريحتي اتصال .

فمن مزايا الهاتف المزود بشريحتي اتصال أنه يتيح استقبال المكالمات الهاتفية الخاصة بالعمل والاتصالات الشخصية بواسطة هاتف جوال واحد . كما تظهر فائدة هذه الهواتف لدى الأشخاص كثيري السفر بين البلدان المختلفة ؛ حيث يمكن استعمال شريحة اتصال داخل الموطن المحلي للمستخدم ، في حين يتم استعمال الشريحة الأخرى في البلدان الخارجية، وهو ما يساعد على التوفير في نفقات الاتصالات الهاتفية .

ويوفّر نظام " أندرويد" في الهواتف المزودة بشريحتي اتصال إمكانية التحويل السريع بين شبكتي الاتصال ، وهناك بعض الأنواع من الهواتف التي تسمح مع كل رسالة نصية قصيرة بتحديد الرقم الهاتفي الذي يتم منه إرسال الرسالة، وحتى عند إجراء المكالمات الهاتفية يمكن تحديد الرقم الذي يتم منه الاتصال ، فضلاً عن أن المستخدم يمكن الاتصال به على أي من الرقمين الهاتفيين .

ولا تخلو أنواع الهواتف المزودة بشريحتي اتصال من عيوب تقنية ، أبرزها أنها عادة ما توفر شريحة اتصال واحدة فقط للإنترنت السريع عن طريق تقنية "إل تي إي" ، في حين تدعم شريحة الاتصال الثانية تقنية الاتصالات عن طريق الجيل الثاني "2 جي" أو الثالث "3 جي" ، وبالتالي يتم نقل البيانات بصورة أبطأ بوضوح عبر شريحة الاتصالات الثانية .

ويؤدي التشغيل المتزامن لشبكتي الاتصالات الهاتفية الجوّالة إلى استهلاك المزيد من الطاقة مقارنة بتشغيل جهاز بشريحة اتصال واحدة ، وهو ما يقلص فترة تشغيل البطارية بدرجة كبيرة .

من موقع الجزيرة 2017-12-11

BTS ASSISTANT MANAGER	Session 2018
ARABE LITTÉRAL – NIVEAU B	Code : ALLVEB ARL Page : 2/3

## TRAVAIL À FAIRE

1) Rédigez, en **français**, un compte-rendu du texte arabe, en faisant apparaître les idées principales qui y sont développées. (10 points)

2) Vous travaillez au sein d'une agence de publicité à Amman. Votre directeur est vivement intéressé par les téléphones à deux cartes SIM. Il vous demande d'envoyer un mail à l'unique distributeur à Amman, la société Hawatif al Ghad (هواتف الغد).

Dans ce mail, vous développerez notamment les points suivants :

- présentation de l'agence de publicité dans laquelle vous travaillez ;
- demande d'informations sur les téléphones à deux cartes SIM (modèles, caractéristiques techniques, délai de livraison, prix, etc.).

Vous rédigerez ce mail en **arabe** en respectant les normes de présentation.  
(10 points)

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2018
ARABE LITTÉRAL – NIVEAU B	Code : ALLVEB ARL	Page : 3/3